



18.12.2015

info@kaskinen.fi

15

*** TAPAHTUMAKALENTERI ***

* 19.12. Valoa Kansalle-tapahtuma Kaskisissa!

Luomme yhdessä valoa Kaskisiin! Klo 18 Valokulkue torilla Raatihuoneenkata pitkin Myllykalliolle laulun kera. Ota mukaan oma lyhty! Myllykalliolla ohjelmaa ja glögitarjoilu! Tänä vuonna taikuriesityksiä! Kaikki sydämellisesti tervetuloa!

* 28.11.-24.12.2015 Joulukalenteri-ikkunat

Tervetuloa kurkistamaan Kaskisten joulutunnelmaan ja ihaniin joulukalenteri-ikkunoihin. Ensimmäinen ikkuna aukeaa Kaskisten torin laidalle 28.11. Joulunavaajisten yhteydessä ja muut 23 ikkunaa aukeavatkin sitten päivittäin jouluun saakka.

* To 7.1.2016 klo 19.00 KSK-TV lähettää Liv-Britt Särkän haastattelun. Menneiden aikojen muistoja elämästä Kaskisissa.

UUEDT VESIMITTARIT VUONNA 2016

Vesihuolto on aloittanut kiinteistöjen vesimittareiden vaihtotyöt.

Mittarit ovat jatkossa ns. etäluettavia ja luennan suorittaa vesihuolto.

Etäluentaan siirrytään, kun kaikki uudet mittarit ovat asennettuja.

Jatkossa laskutetaan edelleen 3 kuukauden välein.

Nyt kuitenkin perustuen kulutukseen, joten arviot ja vuoden lopun tasaus jäävät siten historiaan.

Vesimittareista ja niiden asennuksesta voi kysyä

Tomi Jokiranta puh. 040 7018 251

Jerker Engvall puh. 040 7018 253

Kaskisten kaupunki/tekninen osasto

Muista myös vaivaton maksaminen

E-lasku: Vastaanota laskusi sähköisessä muodossa suoraan verkkopankkiisi.

Saat maksussa olevan laskun tiedot suoraan verkkopankkiisi, tarkistat ja vahvistat sen ja sillä maksu on hoidettu. E-laskuja voit tilata verkkopankissa niiltä laskuttajilta, jotka tarjoavat e-laskua. Voit halutessasi myös vahvistaa e-laskun tekstiviestillä suoraan maksuun käymättä verkkopankissa.

Edut: Laskujen vastaanotto on mahdollista ajasta ja paikasta riippumatta.

Automaattisen maksamisen avulla e-lasku toimii kuten suoraveloitus.

Halutessasi voit tallentaa maksun tietokoneellesi tai tulostaa sen omaa

kirjanpitoasi varten. (Kaikki sinulle saapuneet laskut säilytetään

Verkkopankin laskuarkistossa 18 kuukauden ajan.)

*** HÄNDELSEKALENDER ***

* 19.12. Evenemanget Ljus till folket ordnas i Kaskö!

Vi lyser upp Kaskö tillsammans! Kl. 18 Ljuståg med sång från torget via Rådhusgatan till Kvarnberget. Ta med egen lykta! Program och glöggserving på Kvarnberget! I år trolleriuppvisningar! Hjärtligt välkomna!

* 28.11.-24.12.2015 Julkalenderfönstren

Välkommen att kika på julstämning i Kaskö och de härliga julkalenderfönstren. Det första fönstret öppnas vid torget i Kaskö 28.11. i samband med julöppningen och de övriga 23 fönstren öppnas sedan dagligen ända fram till jul.

* To 7.1.2016 kl. 19.00 KSK-TV sänder intervju med Liv-Britt Särkkä, som berättar Kasköminnen från svunna tider.

NYA VATTENMÄTARE ÅR 2016

Vattenverket har påbörjat byte av vattenmätare i fastigheterna. I fortsättningen är mätarna fjärravlästa och avläsningen sköts av vattenverket. Först när alla mätare har installerats övergår vi till fjärravläsning. Även i fortsättningen faktureras vattenförbrukningen var tredje månad. Faktureringen sker utgående från förbrukningen och uppskattningsfaktorer och utjämningsfaktorer vid årets slut går till historien. Förfrågningar angående vattenmätarna och deras installation kan göras till:

Tomi Jokiranta tel. 040 7018 251

Jerker Engvall tel. 040 7018 253

Kaskö stad/tekniska avdelningen

Betala lätt och behändigt

E-faktura: Ta emot dina fakturor i elektronisk form direkt till din nätbank. Du får uppgifterna för fakturan som skall betalas direkt till din nätbank varefter du granskar och godkänner den och på så sätt är betalningen gjord. Via nätbanken kan man beställa e-fakturor från de fakturerare som erbjuder e-fakturor. Om du vill kan du också godkänna e-fakturan med ett textmeddelande, så att den går direkt till betalning utan att du behöver gå via nätbanken.

Fördelar: Det är möjligt att ta emot fakturor oberoende av plats och tid. Med hjälp av automatisk betalning fungerar e-fakturan som direktdebitering. Om du så önskar kan du spara fakturan i din egen dator eller printa ut den till din bokföring. (Alla fakturor som anländer till dig sparas i nätbankens faktura-arkiv i 18 månader.)

Osa henkilökunnasta on lomalla 28.12.-5.1. välisenä aikana. Tänä aikana kaupungintalon ovi on suljettuna, mutta seuraaviin numeroihin voi soittaa: Perusturvaosasto, 045-1321593, Kotihoito, 040 5042534.

Nuorisosihteeri lomalla ajalla 28.12.2015–6.1.2016.

Suun terveydenhuollon vastaanotto suljettu 7.12 - 11.12.15, 23/12, 31/12, ja 8/1 -16. Särky-, turvotus ja tapaturmatilanteissa soita

Kristiinankaupungin päivystykseen puh. 06-2218430.

KASKISTEN TERVEYSKESKUKSEN AUKIOLOAJAT JOULUN JA UUDENVUODEN AIKANA

Keskiviikkona 23.12.15 klo 8 – 12 (Vaasa klo 12-16, Kristiinankaupunki klo 16-20)

Torstaina 24.12 – pe 25.12 suljettu (Kristiinankaupunki klo 9-20)

Torstaina 31.12.15 klo 8 – 14.15 (Vaasa klo 14.15-16,

Kristiinankaupunki klo 16-20)

Perjantaina 1.1.2016 suljettu (Kristiinankaupunki klo 8-20)

Tiistaina 5.1. klo 8–12 (Vaasa klo 12-16, Kristiinankaupunki klo 16-20)

Keskiviikkona 6.1.16 suljettu, loppiainen (Kristiinankaupunki 9-16)

Yöpäivystys aina Vaasan ja Satakunnan keskussairaalaissa

Kun oma terveyskeskus on kiinni soita päivystykseen!

Kristiinankaupungin terveyskeskus puh. 06 22 18 600

Vaasan Keskussairaala puh. 06 21 31 001

Satakunnan Keskussairaala puh. 02 62 76 868

Terveyskeskuksen henkilökunta toivottaa kaikille Hyvää Joulua ja

Onnellista Uutta Vuotta!

En del av personalen är på semester under tiden 28.12.-5.1. Under den här tiden är stadshuset stängt, men ni kan ringa följande nummer:

Grundtrygghetsavdelningen, 045-1321593, Hemvård, 040 5042534.

Ungdomssekreteraren på semester 28.12.2015–6.1.2016.

Tandläkarmottagningen stängd 7.12 - 11.12.15, 23/12, 31/12, och 8/1 -

16. Vid värk, svullnad och olycksfall ring dejourerande tandläkaren i

Kristinestad tel. 06-2218430.

KASKÖ HÄLSOCENTRALS ÖPPETHÅLLNING UNDER JULTIDEN

Onsdag 23.12.15 kl. 8 – 12 (Vasa kl. 12-16, Kristinestad kl. 16-20)

Torsdag 24.12 – fre 25.12 stängt (Kristinestad kl. 9-20)

Torsdag 31.12.15 kl. 8 – 14.15 (Vasa kl. 14.15-16, Kristinestad kl. 16-20)

Fredag 1.1.2016 stängt (Kristinestad kl. 8-20)

Tisdag 5.1.16 kl. 8 – 12 (Vasa 12-16, Kristinestad kl. 16-20)

Onsdag 6.1.16 stängt, trettondagen (Kristinestad kl. 9-16)

Nattjour i Vasa och Satakunda centralsjukhus

Då egen hälsovårdcentral är stängd ring jouren!

Kristinestads hälsovårdcentral tel. 06 22 18 600

Vasa Centralsjukhus tel. 06 21 31 001

Satakunda Centralsjukhus tel. 02 62 76 868

Hälsocentralens personal önskar Er alla en riktigt God Jul och ett Gott

Nytt År!

Tule idylliseen, merelliseen Kaskisten kaupunkiin!

Haemme Kaskisten kaupungin virkaan

TEKNISTÄ JOHTAJAA

joka toimii teknisen sektorin osastopäällikkönä, teknisen lautakunnan esittelijänä ja kaupungin johtoryhmän jäsenenä.

Arvostamme jos Sinulla on

•virkaan soveltuva koulutus

•kokemusta rakennussuunnitteluun ja rakennustyöhön liittyvistä tehtävistä

•kunnallistalouden tuntemusta

•kehittävä ja uudistava johtamisote, suunnittelu ja organisointikykyä

•hankintaosaamista

•perehtyneisyyttä maa- ja talonrakentamiseen, kaavoitukseen ja vesihuoltotekniikkaan

Hakijalta edellytetään suomen ja ruotsin kielen hyvää hallintaa. Työehdot ja palkkaus määräytyvät TS:n mukaan. Hakija voi esittää oman palkkavaatimuksensa. Koeaika 6 kk.

Avustamme asunnon hankinnassa. Lisätietoja kaupunginjohtaja Marlene Svens, puh. 0400-868 780 tai 06-2207711 ajalla 14.-21.12.2015 ja 7.1.2016 lähtien.

Hakuaikaa on jatkettu, jo toimitetut hakemukset huomioidaan. Kirjalliset hakemukset työ- ja opintotodistuksineen pyydetään toimittamaan 15.1.2016 klo 12 mennessä osoitteella: Kaskisten kaupunginhallitus,

Raatihuoneenkatu 34, 64260 Kaskinen tai info@kaskinen.fi

www.kaskinen.fi

Kaskisten kaupungin tekninen lautakunta julistaa haettavaksi

Osa-aikaisen (50 %) siivoojan toimen

Tehtäviin kuuluu kaupungin tilojen siivoustehtäviä teknisen osaston siivousohjelman mukaisesti. Toimeen valittu on velvollinen osallistumaan tehtävien edellyttämään koulutukseen. Palkkaus määräytyy KVTES:n mukaisesti. Toimi täytetään mahdollisimman pian.

Hakemukset tulee toimittaa tekniselle lautakunnalle 30.12.2015 mennessä osoitteella:

Kaskisten kaupunki

Tekninen osasto

Bladintie 44-46

64260 Kaskinen tai: info@kaskinen.fi

Mariakodin lankaliittymä 06-2207261 poistetaan käytöstä, joten

jatkoissa yhteydenotot vain kännykkään. Mariakodin hoitajat

0400-739 001, vastaava hoitaja 040-5042 534.

Kansalaisopisto tiedottaa

Kevätlukukausi 2016 alkaa 2. viikolla. Opiston rehtorina aloittaa 4.1.2016 Natascha Pettersson. Hän on tavattavissa koululla, Sulkukatu 12, maanantaisin klo 9-12 ja keskiviikkoisin 14-16 sekä puhelimitse numerosta 050 5765811.

Avointen ovien nuorisotoiminta nuorisotalolla alkaa taas 7.1.2016, Nuorisotalo, Aleksanterinkatu 26, avoinna: to-pe klo 16-20, Tervetuloa!

Kävely kuntolajien kuningas -kampanja

15.9.-31.10.2015

Kuntokampanjan arpajaisissa voittivat:

Kirsti Seppälä - lahjakortti

Martti Sjöblom - lahjakortti

Lasse Luomi – T-paita

Patrik Jokiranta - takki

Elias Niemi – hanskat

Mimmi Rahnasto - sukat

Kampanjassa kirjattiin 599 suoritusta.

Nuorisovaltuusto hakee jäseniä, lähde mukaan vaikuttamaan!

Kaskisten kaupunkiin on päätetty perustaa nuorisovaltuusto 2016, johon voivat kaikki 2004-1997 syntyneet nuorisovaltuustosta kiinnostuneet kaskislaiset nuoret ilmoittautua. Nuorisovaltuuston toimikausi on 1 vuosi. Jos haluat olla mukana vaikuttamassa nuorten asioihin Kaskisissa, ilmoittaudu mukaan. Kaikki halukkaat ovat tervetulleita. Ilmoittautumisaika on 15.1.2016 mennessä, sähköpostilla

pirjo.nylund@kaskinen.fi tai puh. 0407519404/ Pirjo Nylund. Lisätietoja

www.nuva.fi

Sivistyslautakunnan vapaa-aikajaosto

Kom till den havsnära stadsidyllen Kaskö!

Vi söker till Kaskö stad en

TEKNISK DIREKTÖR

som fungerar som tekniska sektorns avdelningschef, föredragande i tekniska nämnden och medlem i stadens ledningsgrupp.

Vi värdesätter följande:

•för tjänsten lämplig utbildning

•erfarenhet av uppgifter i anslutning till byggnadsprojektering och byggnadsverksamhet

•kännedom om kommunalekonomi

•utvecklings- och förnyelseinriktat ledargrepp, planerings- och organisationsförmåga

•upphandlingskunskande

•förtrogenhet med jord- och husbyggnad, planläggning och vattenförsörjningsteknik

Sökanden förutsätts ha god förmåga att använda finska och svenska språken. Lönen och arbetsvillkoren enligt TS. Sökanden kan framföra eget löneanspråk. Prövotid 6 månader.

Vid behov hjälper vi att skaffa bostad. Ytterligare upplysningar: stadsdirektör Marlene Svens, tel. 0400-868 780 eller (06) 2207 711 under tiden 14.-21.12.2015 och fr.o.m. 7.1.2016. Ansökningstiden har förlängts, redan inkomna ansökningar beaktas. Skriftliga ansökningar jämte arbets- och studieintyg senast 15.1.2016 kl. 12 under adress:

Stadsstyrelsen i Kaskö, Rådhusgatan 34, 64260 Kaskö eller

info@kaskinen.fi www.kaskinen.fi

info@kaskinen.fi www.kaskinen.fi

Tekniska nämnden i Kaskö stad lediganslår att sökas en

Städbefattning på deltid (50 %)

Till arbetsuppgifterna hör städning av stadens lokaler enligt tekniska avdelningens uppgjorda städprogram. Den till befattningen valda är skyldig att delta i eventuell skolning som uppgiften förutsätter. Lön enligt AKTA. Befattningen besätts fortast möjligt. Ansökningar inlämnas till tekniska nämnden senast 30.12.2015 till adressen:

Kaskö stad

Tekniska avdelningen

Bladhiska vägen 44-46

64260 Kaskö eller: info@kaskinen.fi

Mariehimmets väggtelefonanslutning 06-2207261 tas ur bruk. I

fortsättningen kontakt endast till mobiltelefon, Mariehimmets skötare

0400-739 001, ansvarig skötare 040-5042 534.

Medborgarinstitutet informerar

Vårterminen 2016 inleds vecka 2. Som institutets rektor börjar Natascha Pettersson 4.1.2016. Hon är anträffbar på skolan, Slussgatan 12 måndagar kl. 9-12 och onsdagar 14-16 samt på tel. 050 5765811.

Öppet hus-ungdomsverksamheten börjar igen på ungdomsgården

7.1.2016, Ungdomsgården, Alexandersgatan 26, öppet: to-pe kl. 16-20. Välkommen

!

Ett steg för motion-kampanjen 15.9.-31.10.2015

I konditionskampanjlotteriet vann följande personer:

Kirsti Seppälä - ett presentkort

Martti Sjöblom - ett presentkort

Lasse Luomi – en T-skjorta

Patrik Jokiranta - en jacka

Elias Niemi - handskar

Mimmi Rahnasto - sockor

I kampanjen registrerades 599 prestationer.

Ungdomsfullmäktige söker medlemmar, kom med och påverka!

I Kaskö stad har man beslutit grunda ett ungdomsfullmäktige 2016, dit alla 2004-1997 födda kasköungdomar intresserade av

ungdomsfullmäktige kan anmäla sig. Ungdomsfullmäktiges

verksamhetsperiod är 1 år. Om du vill vara med och påverka

ungdomsändren i Kaskö, anmäl dig. Alla som vill vara med är

välkomna. Anmälningstiden är senast 15.1.2016 via e-post

pirjo.nylund@kaskinen.fi eller tel. 0407519404/ Pirjo Nylund. Mera info

på www.nuva.fi

Bildningsnämndens fritidssektion

Kaskisten

JOULUKALENTERI-ikkunat

Kaskös

JULKALENDER-fönster

- Nr 1** (avataan, öppnas 28.11 kl 14.00) Bladhska bodens julfönster, Bladhinpuodin jouluikkuna Raatihuoneenkatu 39, Rådhusgatan 39
- 2.12.** Bärnlund, Raatihuoneenkatu 75a, Rådhusgatan 75a
- 3.12.** Wikman, Raatihuoneenkatu 44b, Rådhusgatan 44b
- 4.12.** Mikkola, Raatihuoneenkatu 65, Rådhusgatan 65
- 5.12.** Kaskisten kotiseutumuseo, Kaskö Hembygds museum, Rådhusgatan 48, Raatihuoneenkatu 48
- 6.12.** Vuokon Galleria, Raatihuoneenkatu 51, Rådhusgatan 51
- 7.12.** Seurakunta, Församlingen, Raatihuoneenkatu 47, Rådhusgatan 47
- 8.12.** Parturi Kampaamo Eija, Koulukatu 13, Skolhusgatan 13
- 9.12.** Anne, Raatihuoneenkatu 1, Rådhusgatan 1
- 10.12.** Svensin Kauppa, Svens Butik, Perämiehenkatu 2 Styrmansgatan 2
- 11.12.** Kaskisten Ala-aste, Kaskö lågstadieskola, Sulkukatu 2 Slussgatan 2
- 12.12.** Nuorisotalo, Ungdomsgården, Aleksanterinkatu 26, Alexandersgatan 26
- 13.12.** Sonjas Lillstuga, Sonjan Pikkutupa, Prins Eerikinkatu 5, Prins Eriksgatan 5
- 14.12.** Aune, Bladhintie 58, Bladhs kavägen 58
- 15.12.** Sihvonen, Vuorikatu 24, Berggatan 24
- 16.12.** Barnen & Michelle, Bladhintie 43, Bladhs kavägen 43
- 17.12.** Alva & Malin, Satamakatu 21, Hamngatan 21
- 18.12.** Ella, Raatihuoneenkatu 18, Rådhusgatan 18
- 19.12.** Leinonen, Suutarinkatu 8, Skomakaregatan 8
- 20.12.** Helvi, Avajaisjuhlallisuus kl 17.00, Öppningshögtid 17.00 Aleksanterinkatu 20, Aleksandersgatan 20
- 21.12.** Reija, Marianrannankatu 12 A, Mariestrandsgatan 12 A
- 22.12.** Petterson, Raatihuoneenkatu 31, Rådhusgatan 31
- 23.12.** Sillanpää, Yö jouluun, Marianrannankatu 12b, Mariestrandsgatan 12b
- 24.12.** Amanda, Satamakatu 4, Hamngatan 4

Kirjaston aukioloajat
maanantai suljettu
tiistai 14 - 19
keskiviikko 12 - 16
torstai 14 - 19
perjantai 12 - 16
- aattopäivinä 12-16

Bibliotekets öppettider
måndag stängt
tisdag 14 - 19
onsdag 12 - 16
torsdag 14 - 19
fredag 12 - 16
- dag före helg 12-16

JOULUAIKAAN

- 24.-28.12. suljettu.
- uudenvuodenaattona 31.12. auki klo 12 - 16
- uudenvuodenpäivänä 1.1. suljettu
- tiistaina 5.1. ja loppiaisena 6.1. suljettu.

Kirjasto kiittää ystäviään ja toivottaa riemullista joulun aikaa sekä onnea vuodelle 2016!

Biblioteket tackar sina vänner och önskar alla en fröjdefull jul samt framgång under året 2016!

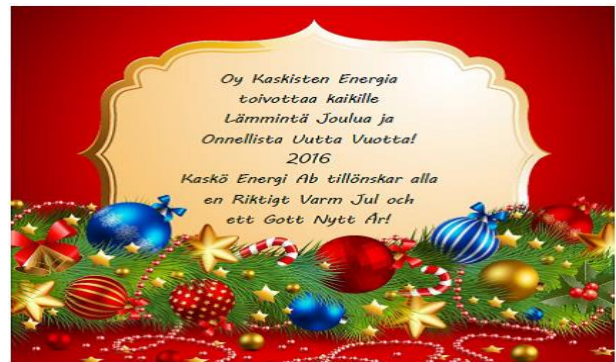
UNDER JULTIDEN

- 24.-28.12. stängt.
- nyårsaftonen 31.12. öppet kl. 12 - 16
- nyårsdagen 1.1. stängt
- tisdagen 5.1. och trettondagen 6.1. stängt.

050-591 5450 * kirjasto@kaskinen.fi * www.krannit.net

ELÄINLÄÄKÄRIN VASTAANOTTO 14.01. klo 15.00 osoitteessa Bladhintie 35. Huom! Ellei ”potilaita” ole paikalla klo 15.00 vastaanotto peruuntuu.
Puh. 0400-261 667, puhelinaika klo 8.00-9.00.

VETERINÄRENS MOTTAGNING 14.01. kl. 15.00 på adressen Bladhsåvågen 35. Obs! Om ”patienterna” inte är på plats kl. 15.00 annulleras mottagningen. Tel. 0400-261 667, telefotid kl. 8.00-9.00.



KASKISTEN SEURAKUNTA - KASKÖ FÖRSAMLING

Raatihuoneenkatu 47 - Rådhusgatan 47

Kirkkoherranvirasto suljettu 22-29 ja 31.12.2015 Kyrkoherdeämbetet stängt 22-29 och 31.12.2015

Puh./Tel. 0400 267 925, kaskisten.seurakunta@evl.fi

Diakoni 040 156 2362

Seurakuntamestari/förs.mästarn 041 445 5483

Papit jouluaikana

Präster under julen

22-25.12 Pirjo Lyytinen puh/tel 045 671 9471

26.12 Erkki Helander puh/tel 050 321 8073

27.12 Gunilla Teir puh/tel 050 3361211

28-29.12 Lauri Annala puh/tel 050 5958781

30.12 Antti Ala-Opas puh/tel 040 5281832

31.12 Jouko Ala-Prinkkilä 050 4127192

Ti 22.12. klo 10.45 Jouluihin ehtoollishartaus Mariakodissa ja **klo 11.15** Toven tuvassa

To 24.12. klo 14 Kaksikielinen Kauneimmat joululaulut jumalanpalvelus, Lyytinen ja Risku-Åberg, solistina Janna Nylund

klo 15.30 Seurakuntakeskuksessa ruokailu, yksinäisille ihmisille

Pe 25.12. klo 8 Kaksikielinen jouluaamun jumalanpalvelus, Lyytinen ja Risku-Åberg, kirkkokuoro

La 26.12. klo 11 Messu, Erkki Helander, Eliisa Risku-Åberg

Ma 28.12. Ei ruuan jakoa

Ke 30.12. klo 9-13 virasto auki

Su 3.1.2016 klo 11 Jumalanpalvelus, Lyytinen, Cappel

Ma 4.1. Ruuanjako tavalliseen tapaan

Ke 6.1. klo 18 Kaksikielinen loppiais-jumalanpalvelus, Pirjo Lyytinen, Tommi Cappel

Ti 22.12. kl. 10.45 Julnattvardsandakt i Mariehemmet och **kl. 11.15** i Toves stuga

To 24.12. kl. 14 Tvåspråkig gudstjänst med De Vackraste julsångerna, Lyytinen och Risku-Åberg som solist Janna Nylund

kl. 15.30 Matsservering i församlingscentret för ensamma människor

Fre 25.12. kl. 8 Tvåspråkig julotta, Lyytinen och Risku-Åberg, kyrkokören

Sö 27.12. kl. 11 Mässa, predikan teol.stud Eliisa Risku-Åberg, liturg

Gunilla Teir, kantor Tommi Cappel

Må 28.12. Ingen matutdelning

Ons 30.12. kl. 9-13 kansliet öppet

Fre 1.1.2016 kl. 18 Gudstjänst, Lyytinen, Cappel

Må 4.1. Matutdelning normalt

Ons 6.1. kl. 18 Tvåspråkig trettondagsgudstjänst, Pirjo Lyytinen, Tommi Cappel

Sö 10.1. kl. 11 Mässa, Lyytinen, Risku-Åberg